

**CODE MIXING BAHASA INDONESIA WITH ENGLISH UTTERANCES ON
MAUDY AYUNDA VIDEO YOUTUBE CHANNEL**

UNDERGRADUATE THESIS



**By :
MOH. RIF'ATTULLAH
SRN. 18340039**

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH METRO**

2022



**CODE MIXING BAHASA INDONESIA WITH ENGLISH UTTERANCES ON
MAUDY AYUNDA VIDEO YOUTUBE CHANNEL**

AN UNDERGRADUATE THESIS

Submitted

**as a Partial Fulfillment of The Requirements for the S1 Degree at English
Education**

By

MOH. RIF'ATTULLAH

SRN. 18340039

**ENGLISH EDUCATION STUDY PROGRAM
TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH METRO**

2022

ABSTRACT

Rif'attullah, Moh. 2022. Code Mixing Bahasa Indonesia with English Utterances on Maudy Ayunda Video Youtube Channel. An Undergraduate thesis. English Education Study Program, Teacher Training and Education Faculty. Muhammadiyah University of Metro. Advisor: (1) Drs. H. Bambang Eko S., M.Pd. (2) Fitri Palupi K., M.Pd.BI.

Keywords: *Code Mixing, Speaking, Video, Youtube.*

Society in multilingual country may speak using more than a language cause of language varieties. In a multilingual community, people tend to mix from one language to another. When they mix two or more languages into oral communication, it is called code mixing. Code Mixing is the process where the speakers carry out in mixing between languages of such rapidly and it is not possible to determine which language should be spoken at any time, even within a sentence or phrase.

This research analyzes Indonesian-English Code Mixing in Maudy Ayunda Video YouTube channel. The aim of this research is to find out the types and levels of code-mixing in Maudy Ayunda Video. The source of this research is Maudy Ayunda video YouTube channel with the title Maudy Ayunda Pernah *Males Ngga Sih* (Q&A Part 1) and Maudy Ayunda *Ngobrolin PRIVILEGE!* (Q&A Part 2)?. The object of this research is Maudy Ayunda's speaking in the video YouTube Channel.

Descriptive Qualitative is the method of this research. The result of this research found 74 types of code mixing comprises three types such as 55 insertion, 11 alternation and 8 congruent lexicalization. And the levels of code mixing comprise six levels, they are: 38 word level, 20 phrase level, 1 baster level, 12 clause level, 2 reduplication or repetition and 1 idiom level. The researcher concludes that Insertion is the most dominant types of code mixing and the biggest level of code mixing is word level in both of the videos.

RECOMMENDATION

An undergraduate thesis by Moh. Rifattullah has been revised and recommended for examination.

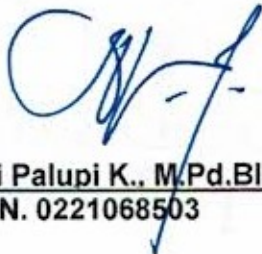
Metro, 25 February 2022

Advisor I,



Drs. H. Bambang Eko S., M.Pd.
NIDN. 0016076601

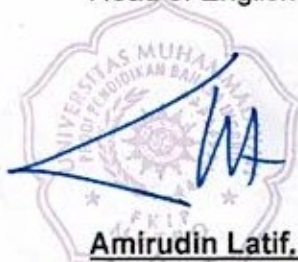
Advisor II,



Fitri Palupi K., M.Pd.Bi.
NIDN. 0221068503

Metro, 25 February 2022

Head of English Education Study Program



Amirudin Latif, M.Pd.
NIDN. 0203038002

APPROVAL PAGE

This undergraduate thesis written by MOH. RIF'ATTULLAH

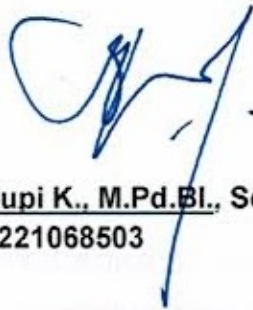
Has been defended in front of Examiners Board

On March, 2nd 2022

EXAMINERS BOARD



Drs. H. Bambang Eko S., M.Pd., Chairman
NIDN. 0016076601



Fitri Palupi K., M.Pd.Bi., Secretary
NIDN. 0221068503



Syaifudin Latif D., M.Pd., Examiner
NIDN. 0203117901



Teacher Training and Education Faculty

Dear

Drs. Partono, M.Pd.
NIP. 196604131991031003

MOTTO

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا
يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ ۱۱

O you who have believed, when you are told, "Space yourselves" in assemblies, then make space; Allah will make space for you. And when you are told, "Arise," then arise; Allah will raise those who have believed among you and those who were given knowledge, by degrees. And Allah is Acquainted with what you do.

(Surah Al-Mujadilah: 11)

The aim of education should be to teach us rather how to think, than what to think – rather to improve our minds, so as to enable us to drink for ourselves, than to load the memory with thoughts of other men

(Bill Beattie)

Dreams are funny things. The most unlikely ones can catch you off guard.

(Maudy Ayunda)

DEDICATION

In the name of affection, the researcher will dedicate this undergraduate thesis to:

1. Allah Subhanahu wata'ala, the Lord of the universe and Prophet Muhammad shallallahu alaihi wasalam, so that the researcher can accomplish this undergraduate thesis with His bless
2. All the lecturers of PBI UM Metro, Mr Bambang, Mam Palupi, Mam Eva, Mr Amir, Mr Syaifudin, Mr Refai, Mam Aulia, Mam Fenny, Mr Dowo, Mr Sudirman, Mr Dedi, and Mr Baihaqi who have given the researcher a lot of materials, experiences, motivations, inspirations, advices, suggestions and examples on how to be a good teacher.
3. The researcher 's parents who always support and give motivation to always keep moving for finishing this undergraduate thesis.
4. The researcher's siblings, they are M. Faishal Yusuf, M. Azzam Najib and M. Fatih Fawwaz who always entertain the researcher.
5. The researcher's Big Family of PBI UM Metro 2018, who are fighting to get Undergraduate degree in this pandemic era, stay healthy and keep moving guys. See you on top.
6. The researcher's beloved brothers and sisters in TSU Language Institute Muhammadiyah University of Metro who gives the researcher a lot of experience in teaching and assisting students.
7. The researcher sends gratitude to all of the unforgettable tutors in Kampung Inggris Lampung and Empire English Course. I truly appreciate all of you for spending your time help me on many things.
8. The Greatest campus, Muhammadiyah University of Metro where the researcher is studying and growing to be a better person.
9. The last, the researcher wants to say thank to himself for all work hard, the researcher trust it will be paid off.

ACKNOWLEDGEMENT

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarokatuh.

Alhamdulillahirobbil'alamin, highest praise to Allah subhanahu wata'ala for love, opportunity, health, and happiness to complete this proposal entitled "Code Mixing Bahasa Indonesia with English Utterances on Maudy Ayunda Video Youtube Channel". Peace and blessings always given for the Greatest Prophet Muhammad SAW who has brought us from the stupidity into this cleverness era. This proposal is submitted as a partial requirement in accomplishing Seminar at English Education Study Program of Teacher Training and Education Faculty, Muhammadiyah University of Metro.

There are many people give the motivation, advice and support for the researcher to accomplish this research. The first for Drs. H. Jazim Ahmad, M.Pd. as the rector of Muhammadiyah University of Metro, Drs. Partono, M.Pd. as the Dean of Teacher Training and Education Faculty, and Mr Amirudin Latif, M.Pd as the head of undergraduate English Education Study Program.

This undergraduate thesis would not have been possible to finish without many helps, guidance, supports and advices from the wise and patience advisor Drs. H. Bambang Eko Siagiyanto., M.Pd. as the first advisor and Ftiri Palupi K., M.Pd.BI. as the second advisor. They have given their time to help finishing this proposal by giving motivation, guidance, suggestion and correction for the researcher.

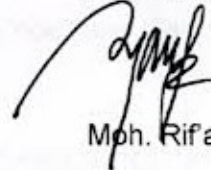
The researcher is very grateful to the Head and Staff of TSU Language Institute Muhammadiyah University of Metro especially to Yasmika Baihaqi,

However, the Researcher realizes that this undergraduate thesis has limitation in certain way and this undergraduate thesis is far from being perfect. Thus, critique, comment, and suggestion, are expected to arrange paper better in the forthcoming. Hopefully, this undergraduate thesis can be useful and can give the beneficial for the readers who want to get information about code mixing.

Wassalamualaikum Warohmatullohi Wabarokatuh

Metro, 13 February 2022

Researcher,



Moh. Rifattullah

SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda di bawah ini:

Nama : Moh. Rifattullah
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Jurusan : Ilmu Bahasa Inggris
Program Studi : S1 Pendidikan Bahasa Inggris

Menyatakan bahwa skripsi dengan judul "**Code Mixing Bahasa Indonesia with English Utterances on Maudy Ayunda Video YouTube Channel**" adalah karya saya sendiri dan bukan hasil plagiat.

Apabila kemudian hari terdapat unsur plagiat dalam skripsi tersebut, maka saya bersedia menerima sanksi berupa pencabutan gelar akademik sarjana dan akan mempertanggung jawabkan secara hukum.

Demikian surat ini dibuat dengan sesungguhnya.

Metro, 25 February 2022

Yang membuat pernyataan



Moh. Rifattullah
NPM. 18340039

SIMILARITY CHECK



UNIT PUBLIKASI ILMIAH
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH
METRO



SURAT KETERANGAN UJI KESAMAAN (*SIMILARITY CHECK*)

Nomor: 2645/II.3.AU/F/UPI-UK/2022

Unit Publikasi Ilmiah Universitas Muhammadiyah Metro dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : MOH. RIF'ATTULLAH
NPM : 18340039
Jenis Dokumen : SKRIPSI

JUDUL:

CODE MIXING BAHASA INDONESIA WITH ENGLISH
UTTERANCES ON MAUDY AYUNDA VIDEO YOUTUBE CHANNEL

Telah dilakukan validasi berupa Uji Kesamaan (*Similarity Check*) dengan menggunakan aplikasi *Turnitin*. Dokumen yang telah diperiksa dinyatakan telah memenuhi syarat bebas uji kesamaan (*similarity check*) dengan persentase $\leq 20\%$. Hasil pemeriksaan uji kesamaan terlampir.

Demikian kami sampaikan untuk digunakan sebagaimana mestinya.



08 Maret 2022

Swarditya Rizki, S.Si., M.Sc.
NIDN. 0224018703

Alamat

Jl. Ki Hajar Dewantara No.116
Iringmulyo, Kec. Metro Timur Kota
Metro, Lampung, Indonesia

Website: www.upi.ummetro.ac.id
E-mail: upi@ummetro.ac.id

TABLE OF CONTENT

COVER PAGE.....	i
LOGOGRAM PAGE	ii
TITLE PAGE	iii
ABSTRACT	iv
RECOMMENDATION.....	v
APPROVAL PAGE.....	vi
MOTTO	vii
DEDICATION	viii
ACKNOWLEDGEMENT	ix
SURAT PERNYATAAN.....	xi
SIMILARITY CHECK.....	xii
TABLE OF CONTENT.....	xiii
LIST OF TABLE.....	xv
LIST OF APPENDICES.....	xvi

CHAPTER I INTRODUCTION

A. Research Background	1
B. Research Focus	3
C. Research Questions	3
D. Research Objective.....	3
E. Research Benefits.....	4

CHAPTER II THEORETICAL FRAMEWORK

A. Previous Research Overview	5
B. Theoretical Review.....	7
C. Thinking Framework.....	14

CHAPTER III RESEARCH METHOD

A.	Research Design	16
B.	Source of Data.....	16
C.	Research Instrument.....	16
D.	Data Collecting Techniques	17
E.	Data Analysis Techniques.....	17

CHAPTER IV RESEARCH FINDING AND DISCUSSION

A.	Research Finding	20
B.	Discussion.....	60

CHAPTER V CONCLUSION DAN SUGGESTION

A.	Conclusion	63
B.	Suggestion	63

REFERENCES	65
-------------------------	-----------

APPENDICES	68
-------------------------	-----------

LIST OF TABLE

Table 1. Differentiation levels of Code Mixing.....	12
Table 2. The format of tabulation of data finding in the types and levels of Code Mixing	19
Table 3. Percentage of code-mixing types used in Maudy Ayunda' Video YouTube Channel	20
Table 4. Percentage of code-mixing levels used in Maudy Ayunda' Video YouTube Channel	21

LIST OF APPENDICES

APPENDIX 1. SK Dosen Pembimbing Skripsi	69
APPENDIX 2. Kartu Bimbingan Skripsi I.....	70
APPENDIX 3. Kartu Bimbingan Skripsi II.....	71
APPENDIX 4. Surat Izin Penelitian	73
APPENDIX 5. Surat Balasan Permohonan Izin Penelitian	74
APPENDIX 6. The link of Maudy Ayunda Video YouTube Channel	75
APPENDIX 7. Finding the data in the Types and Levels of Code Mixing Video Part 1	76
APPENDIX 8. Finding the data in the Types and Levels of Code Mixing Video Part 2	80
APPENDIX 9. The Classification of the Data in the Types of Code Mixing	87
APPENDIX 10. The Classification of the Data in the Levels of Code Mixing	91